



SCIACH & TRA

Trattoria Pizzeria

M E N Ù



Antipasti

Starters

| | |
|--|---------|
| Il Piatto "Terra" (7,8) Affettati e formaggi misti del giorno (ideale per due persone) <i>Assortment of cold meats and cheeses (suitable for two people)</i> | € 13,50 |
| Il Piatto "Mare" * (1,2,3,4,5,14) Tonno e spada affumicati, cocktail di gamberetti*, insalata di polpo*, calamaretti grigliati*, gamberi* e acciughe fritte <i>Smoked tuna and swordfish carpaccio, shrimps cocktail*, octopus salad*, grilled squids*, prawns, and fried anchovies</i> | € 15,00 |
| Bresaola, rucola, grana (7) <i>Bresaola, rocket salad, Parmesan</i> | € 8,00 |
| Crudo di Parma e bufala (7,8) <i>Parma ham and buffalo mozzarella</i> | € 10,00 |
| Cozze alla marinara (14) - aglio, prezzemolo <i>Mussels with garlic and parsley</i> | € 9,00 |
| Cozze alla corsara (14) - pomodoro, peperoncino <i>Mussels in tomato sauce and chili pepper</i> | € 9,00 |
| Carpaccio misto (2,3,4,14) Tonno e spada affumicati, insalata di polpo*, cocktail di gamberetti* <i>Smoked tuna and swordfish carpaccio, octopus salad*, shrimps cocktail*</i> | € 10,00 |
| Carpaccio fumè (4) - Tonno e spada affumicati <i>Smoked tuna and swordfish carpaccio</i> | € 8,00 |
| Cocktail di gamberi* (2,3) <i>Prawns in cocktail sauce</i> | € 8,00 |
| Insalata di polpo* (14) <i>Octopus salad*</i> | € 15,00 |

Insalate

Salads

| | |
|--|---------|
| Insalata Primavera (1,9,14) Insalata, pomodoro, polpo*, carote crude, sedano, trombette e focaccia <i>Lettuce, sliced tomatoes, octopus*, raw carrots, celery, courgettes, focaccia</i> | € 14,00 |
| Insalata Fresca (7,9,14) Polpo*, sedano crudo e scaglie di grana <i>Octopus*, celery, Parmesan</i> | € 14,00 |
| Sciach&Tra (1,3,4) Insalata, tonno, pomodoro, uova, mais, olive e focaccia a fette <i>Lettuce, tuna, sliced tomatoes, boiled eggs, corn, olives, focaccia</i> | € 8,00 |
| Verdurata (1,3,4,7,8) Verdure bollite*, uova, tonno, mais, mozzarella, speck, focaccia <i>Boiled vegetables*, boiled eggs, tuna, corn, mozzarella, speck, focaccia</i> | € 9,00 |
| Creativa (1,7,8) Insalata, pomodoro, carote crude, mozzarella, olive, bresaola, focaccia <i>Lettuce, sliced tomatoes, raw carrots, mozzarella, bresaola, olives, focaccia</i> | € 9,00 |
| Estiva (1,7) Insalata, pomodoro, mais, finocchi, cetrioli, carote crude, mozzarella, prosciutto crudo, focaccia <i>Lettuce, sliced tomatoes, corn, celery, fennel, cucumber, raw carrots, mozzarella, Parma ham, focaccia</i> | € 9,00 |
| Condiglione Pomodoro, cipolle, olive, basilico <i>Sliced tomatoes, onion, olives, basil</i> | € 5,00 |
| Caprese (7) Pomodoro, mozzarella di bufala, basilico <i>Sliced tomatoes, buffalo mozzarella, basil</i> | € 9,00 |

Primi Piatti

First Courses

Risotti

| | |
|---|---------|
| Risotto alla pescatora* (2,14) <i>Risotto with shrimps, mussels* and clams*</i> | € 14,00 |
| Risotto ai porcini (7) <i>Risotto with porcini mushrooms</i> | € 12,00 |

Spaghetti

| | |
|---|---------|
| Spaghetti alle vongole* (1,14) <i>Spaghetti with clams*</i> | € 12,00 |
| Spaghetti allo scoglio* (1,2,14) <i>Spaghetti with shrimps*, mussels*, clams* in tomato sauce</i> | € 13,00 |
| Spaghetti alle acciughe (1,4) <i>Spaghetti with anchovies</i> | € 12,00 |
| Spaghetti al pesto (1,7,8) o pomodoro (1) <i>Spaghetti with pesto sauce or tomato sauce</i> | € 8,00 |
| Spaghetti aglio, olio e peperoncino (1) <i>Spaghetti with garlic, oil and chili pepper</i> | € 8,00 |
| Spaghetti alla carbonara (1,3,8) <i>Spaghetti with eggs and bacon</i> | € 10,00 |

Gnocchi

| | |
|--|---------|
| Gnocchi al sugo di polpo* (1,3,14) <i>Gnocchi with octopus* and tomato sauce</i> | € 12,00 |
| Gnocchi vongole* e fagiolini* (1,3,14) <i>Gnocchi with clams* and green beans*</i> | € 12,00 |
| Gnocchi al formaggio (1,3,7) <i>Gnocchi with mixed cheeses</i> | € 9,00 |

Tagliolini

| | |
|---|---------|
| Tagliolini ai porcini (1,3,7) <i>Tagliolini with porcini mushrooms</i> | € 10,00 |
| Tagliolini spada* , rucola e pinoli (1,3,4,8) <i>Tagliolini with swordfish*, rocket salad and pine nuts</i> | € 12,00 |

Penne

| | |
|---|---------|
| Penne al salmone (1,4,7) <i>Penne with salmon, cream and tomato sauce</i> | € 10,00 |
| Penne all'arrabbiata (1) <i>Penne with tomato sauce and chili pepper</i> | € 8,00 |
| Penne alle tre P – panna, pesto, pomodoro (1,7,8) <i>Penne with tomato sauce, pesto and cream</i> | € 9,00 |

Secondi Piatti di Mare

Main Courses of Fish

| | |
|---|---------|
| Fritto misto* - calamari*, gamberi* (1,2,5,14) <i>Fried squids* and prawns*</i> | € 15,00 |
| Fritto di calamari* (1,5,14) <i>Fried squids*</i> | € 15,00 |
| Calamari* o gamberi* alla griglia (2,14) <i>Grilled squids* or prawns*</i> | € 15,00 |
| Grigliata di Mare* (2,4,14) - calamari*, gamberi*, spada* <i>Grilled swordfish*, squids* and shrimps*</i> | € 16,00 |
| Pesce spada* alla griglia o alla livornese (1,4) <i>Grilled swordfish* or livornese style</i> | € 15,00 |
| Acciughe al verde o fritte (1,4,5) <i>Stewed anchovies with olive oil and parsley or fried</i> | € 10,00 |
| Orata alla griglia (4) <i>Grilled seabream</i> | € 13,00 |
| Orata al forno (4) <i>Baked seabream</i> | € 16,00 |
| Orata alla ligure - orata, verdure, olive (4) <i>Pan cooked seabream with vegetables and olives</i> | € 14,00 |

Secondi Piatti di Terra

Main Courses of Meat

| | |
|---|----------------------------------|
| Grigliata mista - sottofiletto, salsiccia, rostelle* <i>Steak, sausage and skewered goat meat*</i> | € 15,00 |
| Salsiccia alla griglia <i>Grilled sausage</i> | € 9,00 |
| Scaloppine al limone o al vino bianco (1,12) <i>Escalope in lemon or white wine</i> | € 12,00 |
| Sottofiletto di manzo - alla griglia (c.a. 400 g) o al pepe verde ⁽⁷⁾ (c.a. 380 g) <i>Grilled sirloin steak (about 400 g) or with green pepper and cream sauce</i> | € 15,00 |
| Rostelle* (minimo 10) <i>Skewerd goat meat* (minimum 10)</i> | cad € 1,20 <i>each</i> |
| Tagliata di filetto (c.a. 280 g) - rucola, grana, pomodoro fresco ⁽⁷⁾ <i>Sliced fillet (about 280 g), rocket salad, Parmesan and fresh tomato</i> | € 18,00 |
| Filetto di bovino - alla griglia (c.a. 300 g) o al pepe verde ⁽⁷⁾ (c.a. 280 g) <i>Grilled beef fillet (about 300 g) or beef fillet (about 280 g) with green pepper and cream sauce</i> | € 18,00 |

Contorni

Side Dishes

| | |
|---|--------|
| Verdure grigliate – melanzane, zucchine, peperoni <i>Grilled eggplants, courgettes, peppers</i> | € 5,00 |
| Verdure bollite* – fagiolini, patate, carote <i>Boiled green beans, potatoes, carrots</i> | € 3,00 |
| Patate fritte* <i>French fries</i> | € 3,00 |
| Fagioli messicani <i>Black beans</i> | € 3,00 |

Pizze

| | |
|--|---------|
| Americana ^(1,5,7) – pomodoro, mozzarella, patate fritte* <i>Tomato sauce, mozzarella, french fries*</i> | € 7,00 |
| Appetitosa ^(1,7,8) – pomodoro, mozzarella, gorgonzola, wurstel <i>Tomato sauce, mozzarella, gorgonzola, frankfurter</i> | € 8,50 |
| Boscaiola ^(1,7,8) – pomodoro, mozzarella, salsiccia, champignons, prezzemolo <i>Tomato sauce, mozzarella, sausage, champignons, parsley</i> | € 9,00 |
| Caliente ^(1,7,8) – pomodoro, mozzarella, salame piccante, gorgonzola <i>Tomato sauce, mozzarella, spicy salami, gorgonzola</i> | € 9,00 |
| Capricciosa ^(1,7,8) – pomodoro, mozzarella, funghi, carciofi, prosciutto cotto <i>Tomato sauce, mozzarella, champignons, artichokes, ham</i> | € 9,00 |
| Formaggi ^(1,7) – pomodoro, formaggi misti <i>Tomato sauce, mixed cheese</i> | € 9,00 |
| Fumè ^(1,7,8) – salsa tacos, scamorza affumicata, mozzarella, salame piccante <i>Tacos sauce, mozzarella, smoked scamorza, spicy salami</i> | € 9,00 |
| Funghi ^(1,7) – pomodoro, mozzarella, champignons <i>Tomato sauce, mozzarella, champignons</i> | € 8,00 |
| Gorgo ^(1,7) – pomodoro, mozzarella, gorgonzola <i>Tomato sauce, mozzarella, gorgonzola</i> | € 8,00 |
| Margherita ^(1,7) – pomodoro, mozzarella <i>Tomato sauce, mozzarella</i> | € 6,00 |
| Mediterranea ^(1,7) – pomodoro, basilico, aglio, olive <i>Tomato sauce, basilic, garlic, olives</i> | € 6,00 |
| Messicana ^(1,7,8) – pomodoro, mozzarella, fagioli neri, salsiccia, cipolla rossa <i>Tomato sauce, mozzarella, black beans, sausage, red onion</i> | € 9,00 |
| Napoletana ^(1,4,7) – pomodoro, mozzarella, acciughe, capperi, origano <i>Tomato sauce, mozzarella, anchovies, capers, oregano</i> | € 8,00 |
| Originale ^(1,7) – pomodoro, mozzarella di bufala, basilico <i>Tomato sauce, buffalo mozzarella, basil</i> | € 8,50 |
| Peperoni ^(1,7) – pomodoro, mozzarella, peperoni grigliati <i>Tomato sauce, mozzarella, grilled peppers</i> | € 7,50 |
| Peperoni e wurstel ^(1,7,8) – pomodoro, mozzarella, peperoni grigliati e wurstel <i>Tomato sauce, mozzarella, grilled peppers, frankfurter</i> | € 8,50 |
| Piscialandrea ^(1,4,7) – pomodoro, acciughe, olive, cipolle, aglio, origano <i>Tomato sauce, anchovies, olives, onion, garlic, oregano</i> | € 7,00 |
| Prosciutto ^(1,7,8) – pomodoro, mozzarella, prosciutto cotto <i>Tomato sauce, mozzarella, ham</i> | € 8,00 |
| Prosciutto e funghi ^(1,7,8) – pomodoro, mozzarella, prosciutto, champignons <i>Tomato sauce, mozzarella, ham, champignons</i> | € 9,00 |
| Pugliese ^(1,4,7) – pomodoro, mozzarella, tonno, cipolle <i>Tomato sauce, mozzarella, tuna, onion</i> | € 8,00 |
| 4 Prosciutti ^(1,7,8) – pomodoro, mozzarella, speck, bresaola, cotto, crudo <i>Tomato sauce, mozzarella, speck, bresaola, ham, Parma ham</i> | € 10,00 |
| 4 Stagioni ^(1,7,8) – pomodoro, mozzarella, prosciutto cotto, champignons, carciofi, olive <i>Tomato sauce, mozzarella, ham, champignons, artichokes, olives</i> | € 9,00 |
| Salame ^(1,7,8) – pomodoro, mozzarella, salame in uscita <i>Tomato sauce, mozzarella, outgoing salami</i> | € 8,00 |
| Salame Piccante ^(1,7,8) – pomodoro, mozzarella, salame piccante <i>Tomato sauce, mozzarella, spicy salami</i> | € 8,00 |
| Sardenaira ^(1,4,7) – pomodoro, acciughe, aglio, origano <i>Tomato sauce, anchovies, garlic, oregano</i> | € 6,50 |
| Tirolese ^(1,7,8) – pomodoro, mozzarella, gorgonzola, speck <i>Tomato sauce, mozzarella, gorgonzola, speck</i> | € 8,50 |
| Wurstel ^(1,7,8) – pomodoro, mozzarella, wurstel <i>Tomato sauce, mozzarella, frankfurter</i> | € 8,00 |

Rinforzi e variazioni da € 0,50 a € 4,00 - reinforcements and variations from € 0,50 to € 4,00

FOCACCE

Focacce

| | |
|--|---------|
| Albese ^(1,7) – salsa al tartufo e funghi, formaggi <i>Truffle and mushrooms sauce, mixed cheeses</i> | € 9,00 |
| Bresaola ^(1,7,8) – mozzarella, pomodoro fresco, bresaola, rucola, grana <i>Mozzarella, sliced tomatoes, Bresaola, rocket salad, Parmesan</i> | € 8,50 |
| Ciuffetta ^(1,7,8) – mozzarella, stracchino, pancetta <i>Mozzarella, stracchino, bacon</i> | € 8,50 |
| Cotto e Patate ^(1,7,8) – mozzarella, stracchino, prosciutto cotto, patate <i>Mozzarella, stracchino, ham, boiled potatoes</i> | € 8,50 |
| Crudo ^(1,7,8) – mozzarella, pomodoro fresco, crudo di Parma <i>Mozzarella, sliced tomatoes, Parma ham</i> | € 9,00 |
| Fresca ^(1,7) – mozzarella in uscita, pomodoro fresco a fette, basilico, olio <i>Outgoing mozzarella, sliced tomatoes, basil, oil</i> | € 7,50 |
| Gamberetti* ^(1,2,7) - mozzarella, zucchine, gamberetti*, aglio, prezzemolo <i>Mozzarella, courgettes, shrimps*, garlic, parsley</i> | € 9,00 |
| Gustosa ^(1,7,8) – mozzarella di bufala, salsiccia e friarielli <i>Buffalo mozzarella, sausage, friarielli</i> | € 9,00 |
| Ligure ^(1,7) – mozzarella, pomodoro fresco, paté d'olive, basilico <i>Mozzarella, sliced tomatoes, olives paté, basil</i> | € 7,50 |
| Melanzana ^(1,5,7) – mozzarella di bufala, pomodoro fresco, melanzane, basilico <i>Buffalo mozzarella, sliced tomatoes, grilled eggplant, basil</i> | € 9,00 |
| Noci e Gorgo ^(1,7,8) – mozzarella, salsa di noci, gorgonzola <i>Mozzarella, nuts sauce, gorgonzola</i> | € 8,50 |
| Patata ^(1,7) – mozzarella, stracchino, patate, rosmarino <i>Mozzarella, stracchino, potatoes, rosemary</i> | € 8,00 |
| Porcini ^(1,7) – mozzarella, porcini, prezzemolo <i>Mozzarella, porcini mushrooms, parsley</i> | € 9,50 |
| Pesto e Patate ^(1,7,8) – mozzarella, pesto, patate <i>Mozzarella, pesto sauce, potatoes</i> | € 9,00 |
| Rucola ^(1,7) – mozzarella, pomodoro fresco, rucola, olio <i>Mozzarella, sliced tomatoes, rocket salad, oil</i> | € 7,00 |
| Saporita ^(1,7) – mozzarella, pomodoro fresco, trevigiana, gorgonzola <i>Mozzarella, sliced tomatoes, red chicory, gorgonzola</i> | € 9,00 |
| Scamorza ^(1,7,8) – mozzarella, scamorza, prosciutto cotto, rosmarino <i>Mozzarella, scamorza, ham, rosemary</i> | € 8,50 |
| Squilibrata ^(1,7) – mozzarella, gorgonzola, cipolla rossa, maggiorana <i>Mozzarella, gorgonzola, red onion, marjoram</i> | € 8,50 |
| Spada ^(1,4,7) – mozzarella, pomodoro fresco, spada affumicato, rucola <i>Mozzarella, sliced tomatoes, smoked swordfish carpaccio, rocket salad</i> | € 9,00 |
| Speck e Brie ^(1,7,8) – mozzarella, speck, brie <i>Mozzarella, speck, brie</i> | € 8,50 |
| Stracotto ^(1,7,8) – mozzarella, stracchino, prosciutto cotto <i>Mozzarella, stracchino, ham</i> | € 8,50 |
| Stracrudo ^(1,7,8) - mozzarella, stracchino, prosciutto crudo di Parma <i>Mozzarella, stracchino, Parma ham</i> | € 9,50 |
| Tartufata ^(1,7,8) – mozzarella, salsa al tartufo e funghi, prosciutto cotto <i>Mozzarella, truffle and mushrooms sauce, ham</i> | € 9,00 |
| Tonnata ^(1,4,7) – mozzarella, pomodoro fresco, tonno affumicato, basilico, olio <i>Mozzarella, sliced tomatoes, smoked tuna carpaccio, basil, oil</i> | € 9,00 |
| Trevi ^(1,7,8) – mozzarella di bufala, trevigiana, prosciutto crudo di Parma <i>Buffalo mozzarella, red chicory, Parma ham</i> | € 10,00 |
| Vegetariana ^(1,7) – mozzarella, pomodoro fresco, zucchine, melanzane, rucola <i>Mozzarella, sliced tomatoes, courgettes, eggplants, rocket salad</i> | € 8,50 |
| Focaccia ripiena ^(1,7) – ripieno di stracchino <i>Stuffed with stracchino</i> | € 9,00 |
| Sciach&Tra ^(1,7,8) – ripieno di mozzarella di bufala e prosciutto cotto <i>Stuffed with buffalo mozzarella and ham</i> | € 9,50 |
| Brigata Caraffa ^(1,7,8) – mozzarella di bufala, pomodoro fresco, prosciutto crudo <i>Buffalo mozzarella, sliced tomatoes, Parma ham</i> | € 10,00 |

Desserts

Dolci della casa e semifreddi ^(1,3,7,8)

Homemade desserts and semifreddi

€ 5,00

Bevande Beverages

Acqua minerale – naturale e frizzante 50 cl

Mineral water (sparkling or still)

€ 1,50

Bibite

Soft drinks

€ 2,50

Birra ⁽¹⁾ – Moretti bionda 20 cl

Moretti draft beer small

€ 2,50

Birra ⁽¹⁾ – Moretti bionda 40 cl

Moretti draft beer large

€ 4,00

Birra rossa ⁽¹⁾ - in bottiglia 33 cl

Bottled red beer

€ 3,00

Vino ⁽¹²⁾ – bianco o rosso in caraffa | 1/4 L € 2,50

White or red draft wine

1/2 L € 4,50

1 L € 9,00

Caffetteria Cafeteria

Caffè

Coffee

€ 1,00

Digestivi e grappe

Liquors

€ 3,50

Caffè corretto

Coffee with alcohol

€ 1,50

Limocino e Mirto

€ 2,50

Il ristorante rispetta le normative igienico sanitarie in vigore, ed in base al nuovo regolamento comunitario, informa il consumatore sulla presenza di alimenti con ingredienti allergenici: si invita il cliente ad esporre le proprie esigenze.

Gli alimenti o i prodotti che possono provocare allergie o intolleranze:

1 - Cereali contenenti glutine: grano, orzo, avena, farro, kamut o i loro ceppi ibridati e prodotti derivati
2 - Crostacei e prodotti a base di crostacei 3 - Uova e prodotti a base di uova 4 - Pesce e prodotti a base di pesce
5 - Arachidi e prodotti a base di arachidi 6 - Soia e prodotti a base di soia 7 - Latte e prodotti a base di latte (incluso lattosio)
8 - Frutta a guscio: mandorle, nocciole, noci, noci di acagiù, noci di pecan, noci del Brasile, pistacchi, noci macadamia, e i loro prodotti 9 - Sedano e prodotti a base di sedano 10 - Senape e prodotti a base di senape
11 - Semi di sesamo e prodotti a base di sesamo 12 - Anidride solforosa e solfiti in concentrazioni superiori a 10 mg/kg o 10 mg/Lt in termini di SO₂ 13 - Lupini e prodotti a base di lupini
14 - Molluschi e prodotti a base di molluschi

* In caso d'irreperibilità di prodotto fresco, verrà utilizzato prodotto congelato



Azienda Agricola Antico Frantoio Ramoino Franco

OLIO EXTRAVERGINE DI OLIVA - OLIVE TAGGIASCHE IN SALAMOIA
OLIVE TAGGIASCHE SNOCCIOLATE - PATÈ DI OLIVE TAGGIASCHE
CONDIMENTO AL LIMONE

IMPERIA

**Via Nazionale, 295 - 18100 Imperia
Tel e Fax 0183 29 59 11
www.frantoio-ramoino.com**

Uscita autostradale Imperia EST, direzione Torino
a sinistra dopo la casa cantoniera